

PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi yang saya tulis dengan judul **Kisah Sultan Utsman Syah Dalam Naskah Bunga Rampai Berbagai Hikayat** sebagai syarat untuk memperoleh gelar sarjana Humaniora (S.Hum) yang diajukan pada Jurusan Sejarah Peradaban Islam Fakultas Ushuluddin dan Adab Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten ini sepenuhnya asli merupakan hasil karya tulis ilmiah pribadi.

Adapun pendapat maupun tulisan karya orang lain yang terdapat dalam skripsi ini telah saya sebutkan secara jelas sesuai dengan panduan dan etika keilmuan yang berlaku dalam bidang penulisan karya ilmiah. Apabila dikemudian hari terbukti bahwa sebagian atau seluruh isi skripsi penulis merupakan hasil perbuatan mencontek karya orang lain atau *plagiarism*, saya bersedia untuk menerima sanksi berupa pencabutan gelar kesarjanaaan yang penulis terima ataupun sanksi akademik lain sesuai dengan peraturan yang berlaku.

Serang, 11 Oktober 2023



Hildatul Azizah
NIM : 181350112

ABSTRAK

Nama: **Hildatul Azizah** NIM: **181350112**, Judul Skripsi: “*Kisah Sultan Utsman Syah Dalam Naskah Bunga Rampai Berbagai Hikayat*”. Jurusan Sejarah Peradaban Islam, Fakultas Ushuluddin dan Adab, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten Tahun 2023 M/1445 H.

Hikayat banyak ditemukan dalam bahasa Melayu, tetapi terdapat pula dalam bahasa lainnya. Hal ini karena hikayat merupakan karya sastra lama yang berasal dari Melayu, sehingga banyak ditulis dalam bahasa Melayu. Hikayat adalah salah satu jenis prosa yang berkembang tidak hanya di Indonesia tetapi juga negara-negara serumpun lainnya. Naskah yang berbentuk hikayat memiliki beberapa jenis sesuai dengan isi dari hikayat tersebut. Oleh karena itu, perlu pengkajian mengenai isi hikayat tersebut agar bisa dikategorikan dalam jenis hikayat yang sesuai, sehingga informasi isi dapat tersampaikan dengan baik. Begitu pula pada naskah Bunga Rampai Berbagai Hikayat, khususnya pada hikayat Kisah Sultan Utsman Syah yang tersimpan dan menjadi koleksi Perpustakaan Negara Berlin.

Berdasarkan latar belakang tersebut, maka perumusan masalah penelitian ini adalah sebagai berikut: (1) Bagaimana Identifikasi Naskah Kisah Sultan Utsman Syah? (2) Bagaimana Suntingan Teks Naskah Kisah Sultan Utsman Syah? (3) Bagaimana Gambaran Isi dan Kontekstualisasi Naskah Kisah Sultan Utsman Syah?. Adapun penelitian ini bertujuan: (1) Mengetahui Identifikasi Naskah Kisah Sultan Utsman Syah (2) Mengetahui Suntingan Teks Naskah Kisah Sultan Utsman Syah (3) Mengetahui Gambaran Isi dan Kontekstualisasi Naskah Kisah Sultan Utsman Syah.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode penelitian filologi. Tahapan dari metode filologi meliputi: inventarisasi naskah, deskripsi naskah, transliterasi teks, edisi atau suntingan teks, terjemahan teks, dan analisis isi.

Berdasarkan hasil pembahasan skripsi ini, dapat disimpulkan bahwa Kisah Sultan Utsman Syah Dalam Naskah Bunga Rampai Berbagai Hikayat merupakan naskah yang membahas tentang kehidupan seorang Sultan Utsman Syah sebagai sultan Mughal. Hikayat Sultan Utsman Syah ini merupakan hikayat jenis rekaan karena tokoh tidak ada dalam realitas sejarah, tetapi hikayat ini juga gabungan dari sifat historis dan keagamaan. Karena nama-nama tempat yang diceritakan muncul dalam geografis, tokoh utamanya berkaitan dengan tokoh besar dalam sejarah, serta banyak nilai-nilai agama yang terkandung dalam hikayat tersebut. Adapun bentuk kesalahan yang ditemukan pada proses kritik teks yaitu berupa kesalahan: substitusi, omisi, adisi, transposisi. Hikayat Sultan Utsman Syah Dalam Naskah Bunga Rampai Berbagai Hikayat mengisahkan sultan Utsman Syah yang adil dan bijaksana, ia memiliki putera yang sama baiknya bahkan lebih baik darinya kelak ketika menjadi penerusnya sebagai sultan Mughal. Hal itu tidak lepas dari pengajarnya terhadap puteranya tersebut. Nilai yang terkandung dalam hikayat Sultan Utsman Syah adalah nilai moral, nilai agama, nilai sosial, dan nilai budaya.

Kata Kunci : *naskah, hikayat, sultan Utsman Syah.*

KISAH SULTAN UTSMAN SYAH DALAM NASKAH BUNGA RAMPAI BERBAGAI HIKAYAT

Oleh :

Hildatul Azizah
NIM: 181350112

Menyetujui:

Pembimbing I

Dr. Muhamad Shoeh, M.A
NIP. 197101211999031002

Pembimbing II

Dr. Hj. Eva Syarifah Wardah, M.Hum
NIP. 197208111999032009

Mengetahui

Dekan

Fakultas Ushuluddin dan Adab

Dr. Mohamad Hudaeri, M.Ag
NIP. 197109361999031007

Ketua Jurusan

Jurusan Sejarah Peradaban Islam

Zaenal Abidin, S.Ag., M.SI
NIP. 19720317199803112

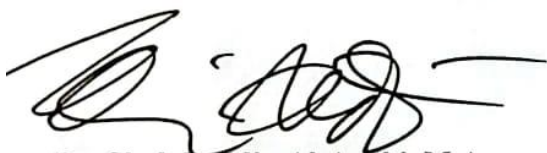
PENGESAHAN

Skripsi a.n **Hildatul Azizah**, NIM: 181350112, yang berjudul **Kisah Sultan Utsman Syah Dalam Naskah Bunga Rampai Berbagai Hikayat**, telah diujikan dalam sidang munaqosyah Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten pada hari Jum'at, tanggal 20 Oktober 2023. Skripsi ini telah diterima sebagai salah satu syarat untuk memperoleh Gelar Sarjana Humaniora (S.Hum) pada Fakultas Ushuluddin dan Adab, Jurusan Sejarah Peradaban Islam, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten.

Serang, 20 Oktober 2023

Sidang Munaqosyah

Ketua Merangkap Anggota



Dr. Sholahuddin Al-Ayubi, M.A
NIP. 197304201999031001

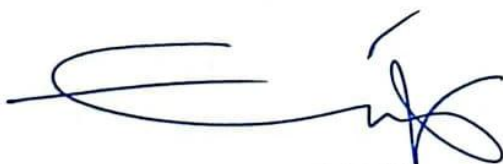
Sekretaris Merangkap Anggota



M. Nandang Sunandar, M.A
NIP. 199105022019031014

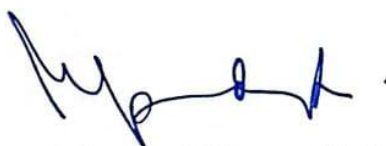
Anggota,

Penguji I



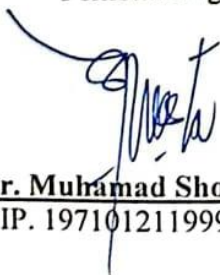
Dr. Erdi Rujikartawi, M.Hum
NIP. 197309062005011003

Penguji II



Angga Pusaka Hidayat, S.S, M.Hum
NIP. 198606122020121003

Pembimbing I



Dr. Muhramad Shoheh, M.A
NIP. 197101211999031002

Pembimbing II



Dr. Hj. Eva Svarifah Wardah, M.Hum
NIP. 197208111999032009

PERSEMBAHAN

Puji syukur saya panjatkan kepada Allah SWT atas segala limpahan nikmatnya, sehingga saya bisa mempersembahkan karya ini untuk kedua orang tua tercinta yaitu Bapak Samsudin, S.Pd dan Ibu Nani Karyani yang selalu menjadi penerang bagi setiap langkah saya. Yang tidak kenal lelah dalam membesarkan, mendidik, dan mendo'akan untuk kebaikan dan kesuksesan putera-puterinya. Yang selalu berjuang untuk memberikan dukungan baik berupa moral maupun material.

Kepada kakak-kakakku Ahmad Zarnuji, S.M dan Latiful Fatwa, S. Farm, juga adik-adikku Aman Khoiri dan Amin Khotami yang selalu membantu dan mendorong saya untuk semangat dalam menyelesaikan skripsi ini.

MOTTO

Berhentilah menyesali

Mulailah mensyukuri

Berhentilah meragukan

Dan mulailah melakukan

*(Apapun yang menjadi takdirmu, akan mencari jalannya sendiri untuk
menemukanmu)*

~Ali bin Abi Thalib~

RIWAYAT HIDUP

Penulis bernama lengkap Hildatul Azizah yang merupakan puteri dari bapak Samsudin, S.Pd dan ibu Nani Karyani. Penulis lahir di Pandeglang, tanggal 27 November 1998, tepatnya di Kampung Jaha Girang RT/RW 015/006 Desa Kadudodol Kecamatan Cimanuk Kabupaten Pandeglang Provinsi Banten. Penulis adalah anak ketiga dari lima bersaudara.

Penulis menyelesaikan pendidikan formal di SDN Kadudodol 1 yang lulus pada tahun 2011. Kemudian melanjutkan pendidikan menengah pertama di Madrasah Tsanawiyah Darul Iman Pandeglang dan berhasil lulus pada tahun 2014. Pendidikan menengah atas dilanjutkan di Madrasah Aliyah Darul Iman Pandeglang dan berhasil lulus pada tahun 2017. Setelah lulus pada sekolah menengah atas Madrasah Aliyah Darul Iman Pandeglang, penulis mendapatkan kesempatan untuk mengabdikan di Pondok Pesantren Terpadu Darul Iman Pandeglang yaitu almamaternya pada sekolah Mts dan MA. Setelah satu tahun masa pengabdian, pada tahun 2018 penulis melanjutkan pendidikan ke Perguruan Tinggi Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten pada Fakultas Ushuluddin dan Adab dan mengambil studi Jurusan Sejarah Peradaban Islam.

Selama menempuh pendidikan di Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten, penulis aktif di Organisasi LDK (Lembaga Dakwah Kampus) Ummul Fikroh pada tahun 2020. Selain itu, penulis juga tergabung dalam Tim Paduan Suara Fakultas Ushuluddin dan Adab (FUDA) pada tahun 2019.

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Puji syukur kehadirat Allah SWT yang telah memberikan rahmat serta karunianya sehingga penulis dapat menyelesaikan tugas akhir perkuliahan yaitu menyelesaikan penulisan skripsi. Hal ini guna memenuhi persyaratan untuk mendapat gelar sarjana strata satu pada Jurusan Sejarah Peradaban Islam, Fakultas Ushuluddin dan Adab Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten.

Dengan kekuasaan Allah SWT serta dukungan, usaha do'a dan semangat Alhamdulillah penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul "KISAH SULTAN UTSMAN SYAH DALAM NASKAH BUNGA RAMPAI BERBAGAI HIKAYAT". Penulis menyadari bahwa skripsi ini tidak terlepas dari kekurangan, kesalahan dan sangat jauh mendekati kesempurnaan. Namun demikian, penulis berharap semoga dengan adanya skripsi ini mudah-mudahan bermanfaat khususnya bagi penulis dan umumnya bagi pembaca skripsi sebagai bahan Barometer pertimbangan khasanah ilmu pengetahuan filologi dan sejarah.

Skripsi ini kemungkinan tidak dapat diselesaikan tanpa bantuan dari berbagai pihak. Maka dari itu, penulis mengucapkan terimakasih dari hati yang terdalam dan penghormatan yang setinggi-tingginya, terutama kepada:

1. Bapak Prof. Dr. H. Wawan Wahyuddin, M.Pd sebagai Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten yang telah memberikan kesempatan penulis untuk berkuliah dengan Prodi Sejarah Peradaban Islam.
2. Bapak Dr. Mohamad Hudaeri, M.Ag sebagai Dekan Fakultas Ushuluddin dan Adab yang selalu memberikan semangat dalam penyelesaian skripsi.

3. Bapak Zaenal Abidin, S.Ag, M.SI selaku ketua Jurusan Sejarah Peradaban Islam UIN Sultan Maulana Hasanuddin Banten yang selalu mengingatkan dan memotivasi agar dapat segera menyelesaikan penyusunan skripsi.
4. Bapak Dr. Muhamad Shoheh, M.A selaku pembimbing 1, yang telah meluangkan waktu untuk membimbing, mengarahkan dan memotivasi penulis hingga mencapai kepada penulisan skripsi yang baik dan benar.
5. Ibu Dr. Hj. Eva Syarifah Wardah, M.Hum selaku pembimbing II yang telah meluangkan waktu dan tenaganya untuk membimbing, mengarahkan dan memberi semangat kepada penulis untuk perbaikan skripsi yang lebih baik.
6. Bapak M. Nandang Sunandar, M.A sebagai Sekretaris Jurusan Sejarah Peradaban Islam yang selalu mengarahkan dan memberikan semangat untuk menyelesaikan penyusunan skripsi.
7. Bapak dan Ibu Dosen yang telah memotivasi dan memberikan bekal ilmu pengetahuan yang begitu berharga selama penulis menjadi mahasiswa di Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten.
8. Staf Akademik Fakultas Ushuluddin dan Adab Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten yang telah membantu dalam pelayanan administrasi selama perkuliahan dalam rangka penyelesaian skripsi.
9. Kedua orang tua tercinta Ayahanda Samsudin, S.Pd dan Ibunda Nani Karyani yang selalu mendo'akan setulus hati, memberikan cinta dan kasih sayangnya yang begitu besar, memberikan semangat agar penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.

10. Kakak-kakakku Ahmad Zarnuji, S.M dan Latiful Fatwa, S. Farm. Adik-adikku Aman Khoiri dan Amin Khotami yang selalu membantu dan memberikan semangat untuk menyelesaikan skripsi.
11. Seluruh rekan mahasiswa seperjuangan yang saling membantu, menyemangati dan memberikan motivasi dalam penyusunan skripsi ini. Khususnya keluarga besar SPI C yang telah begitu banyak memberikan kenangan indah dan menjadi bagian cerita bagi kehidupan penulis. Serta kakak-kakak kelas dan adik-adik kelas yang juga turut serta menyemangati penulis.
12. Sahabatku Vikie Afifah yang selalu memotivasi, membantu dan menjadi teman berjuang bersama bagi penulis dalam penyusunan skripsi.

Penulis menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih jauh dari kata sempurna. Namun penulis berharap semoga karya ilmiah ini dapat bermanfaat. Untuk itu penulis mengharapkan saran yang positif dari berbagai pihak atas segala kekurangan guna perbaikan selanjutnya. Sesungguhnya kekeliruan dan kesalahan dalam pembuatan skripsi ini menjadi tanggung jawab penulis dan segala kebenaran yang terdapat dalam skripsi ini sepenuhnya mutlak dari Allah SWT.

Serang, 20 Oktober 2023

Penulis

Hildatul Azizah

NIM : 181350112

DAFTAR ISI

PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	i
ABSTRAK	ii
NOTA DINAS	iii
LEMBAR PERSETUJUAN MUNAQOSYAH	iv
LEMBAR PENGESAHAN	v
PERSEMBAHAN	vi
MOTTO	vii
RIWAYAT HIDUP	viii
KATA PENGANTAR	ix
DAFTAR ISI	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian	5
D. Metode Penelitian	6
E. Kajian Terdahulu	6
F. Kerangka Pemikiran	8
G. Sistematika Penulisan	10
BAB II TINJAUAN NASKAH	12
A. Inventarisasi Naskah	12
B. Deskripsi Naskah	13
C. Perbandingan Naskah	25
D. Pemilihan Metode Suntingan	31

BAB III SUNTINGAN TEKS NASKAH KISAH SULTAN UTSMAN	
SYAH DALAM NASKAH <i>BUNGA RANPAI BERBAGAI HIKAYAT</i>.	33
A. Pedoman Transliterasi.....	33
B. Analisis Konteks Bahasa Arab-Melayu (Jawi)	39
C. Kritik Teks	44
D. Suntingan Teks.....	46
1. Teknik Penyajian Suntingan Teks.....	46
2. Suntingan	48
BAB IV GAMBARAN UMUM ISI TEKS KISAH SULTAN UTSMAN	
SYAH DALAM NASKAH <i>BUNGA RANPAI BERBAGAI HIKAYAT</i>.	76
A. Struktur Isi Cerita.....	76
B. Ringkasan Isi Teks	79
C. Konteks Sejarah	84
D. Nilai yang Terkandung	93
BAB V PENUTUP.....	100
A. Kesimpulan	100
B. Saran.....	103
DAFTAR PUSTAKA	104
LAMPIRAN-LAMPIRAN	